31988D0566

DECYZJA KOMISJI
z dnia 28 października 1988 r.
wymieniająca produkty określone w artykule 3 ustęp 1 akapit drugi rozporządzenia Rady (EWG) nr 1898/87

(88/566/EWG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1898/87 z dnia 2 lipca 1987 r. w sprawie ochrony oznaczeń stosowanych w obrocie mlekiem i przetworami mlecznymi [1], zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 222/88 [2], w szczególności jego art. 4 ust. 2 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

rozporządzenie (EWG) nr 1898/87 wprowadza zasadę stanowiącą, że nie można stosować określeń „mleko" oraz „przetwory mleczne" w odniesieniu do przetworów mlecznych innych niż produkty opisane w art. 2 tego rozporządzenia; w drodze wyjątku zasada ta nie ma zastosowania w odniesieniu do opisu produktów, których dokładny rodzaj jest znany dzięki ich tradycyjnemu stosowaniu i/lub w przypadku, gdy oznaczenia wyraźnie wykorzystuje się w celu określenia pewnej cechy charakterystycznej produktu;

Państwa Członkowskie muszą przedstawiać Komisji orientacyjne wykazy produktów, które ich zdaniem spełniają, na ich terytorium, kryteria kwalifikowania się do powyższego wyjątku; należy sporządzić wykaz produktów zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. b) powołanego rozporządzenia na podstawie orientacyjnych wykazów przedstawionych przez Państwa Członkowskie; na wykazie wspólnotowym należy umieścić nazwy odnośnych produktów zgodne z ich tradycyjnym stosowaniem w różnych językach Wspólnoty, w celu wprowadzenia tych nazw do użytku we wszystkich Państwach Członkowskich, pod warunkiem że nazwy te są zgodne z przepisami dyrektywy Rady 79/112/EWG z dnia 18 grudnia 1978 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do etykietowania, prezentacji i reklamowania środków spożywczych przeznaczonych na sprzedaż konsumentowi końcowemu [3], ostatnio zmienionej dyrektywą 86/197/EWG [4];

niniejszy wykaz nie jest wyczerpujący i może zostać uzupełniony zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 1898/87;

Komitet Zarządzający ds. Mleka i Przetworów Mlecznych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Produkty odpowiadające, na terytorium Wspólnoty, produktom określonym w art. 3 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (EWG) nr 1898/87 wymienione są w Załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 października 1988 r.

W imieniu Komisji

Frans ANDRIESSEN

Wiceprzewodniczący

---

(1) Dz.U. L 182 z 3.7.1987, str. 36.
(2) Dz.U. L 28 z 1.2.1988, str. 1.
(3) Dz.U. L 33 z 8.2.1979, str. 1.
(4) Dz.U. L 144 z 29.5.1986, str. 38.

ZAŁĄCZNIK

Wykaz produktów określonych w art. 3 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (EWG) nr 1898/87

I

Kakaosmør

Mandelsmør

Jordnøddesmør

Kokosmælk

Flødeboller

„… fromage"

wyraz stosowany do określania deserów na bazie owoców, niezawierających mleka lub innych przetworów mlecznych ani produktów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. citron-fromage)

Smørtyve

Ostekiks

Osterejer

Flødetablet

Flødefodbolde

Flødemint

Flødekaramel

II

Kokosmilch

Liebfrau(en)milch

Fischmilch

Milchner

Butterbirne

Rahmapfel

Butterbohne

Butterkohl

Butterpilz

Milchbrätling

Buttersalat

Erdnußbutter

Kakaobutter

Fleischkäse

Leberkäse

Käseklee

III

Βούτυρο κακάου

Φρουτόκρεμα

Κρέμα αραβοσίτου

Κρέμα καστανού

Νουκρέμα

IV

Leche de almendras

V

Lait d'amande

Lait de coco

„Crème…"

wyraz stosowany do określania zup niezawierających mleka lub innych przetworów mlecznych ani produktów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. crème de volailles, crème de légumes, crème de tomates, crème d'asperges, crème de bolets itd.)

„Crème…"

wyraz stosowany do określania napojów alkoholowych niezawierających mleka lub innych przetworów mlecznych ani produktów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. crème de cassis, crème de framboise, crème de banane, crème de cacao, crème de menthe itd.)

Crème de maïs

Crème de riz

Crème d'avoine

„Crème…"

wyraz stosowany do określania przetworów mięsnych (np. poultry liver cream pâté itd.)

Crème d'anchois

Crème d'écrevisses

Crème de pruneaux, crème de marron (krem z innych owoców pestkowych)

Crème confiseur

Beurre de cacao

Beurre de cacahouète

Fromage de tête

Haricot beurre

Beurré Hardy

VI

Coconut milk

„Cream…" lub „Milk…"

wyrazy stosowane do określania napojów alkoholowych niezawierających mleka lub innych przetworów mlecznych ani produktów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. cream sherry, milk sherry)

Cream soda

Cream filled biscuits (np. custard cream, bourbon cream, raspberry cream biscuits, strawberry cream, itd.)

Cream filled sweets or chocolates (np. peppermint cream, raspberry cream, crème egg)

Cream crackers

Salad cream

Creamed coconut i inne, podobne produkty owocowe, orzechowe i warzywne, w przypadku których wyraz „creamed" określa charakterystyczną strukturę produktu

Cream of tartar

Cream or creamed soups (np. cream of tomato soup, cream of celery, cream of chicken itd.)

Horseradish cream

Ice-cream

Jelly cream

Table cream

Cocoa butter

Shea butter

Nut butters (np. peanut butter)

Butter beans

Butter puffs

Fruit cheese (np. lemon cheese, damson cheese)

VII

Latte di mandorla

Burro di cacao

Latte di cocco

Fagiolini al burro

VIII

Pindakaas

Hoofdkaas

Cacaoboter

Leverkaas

Hamkaas

Tongkaas

Nierkaas

Kokosmelk

„… crème”

wyraz stosowany do określania zup niezawierających mleka ani innych przetworów mlecznych, ani przetworów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. groenten-crème, tomaten-crème, asperge-crème itd.)

„… crème”

wyraz stosowany do określania napojów alkoholowych niezawierających mleka ani innych przetworów mlecznych, ani przetworów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. Cassis-crème, frambozen-crème, cacao-crème, bananem-crème itd.)

Crèmevulling

Levercrème

Boterbonen

IX

Leite de coco

Manteiga de cacau

Manteiga de amendoim

Queijo doce de Tomar

Queijinho de sal